

# VEREDAS

Revista da Associação Internacional de Lusitanistas

Volume 24



Coimbra 2015

A ASSOCIAÇÃO INTERNACIONAL DE LUSITANISTAS – AIL tem por finalidade o fomento dos estudos de língua, literatura e cultura dos países de língua portuguesa. Organiza congressos trienais dos sócios e participantes interessados, bem como copatrocina eventos científicos em escala local. Publica a revista *Veredas* e colabora com instituições nacionais e internacionais vinculadas à lusofonia. A sua sede localiza-se na Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra, em Portugal, e seus órgãos diretivos são a Assembleia Geral dos sócios, um Conselho Diretivo um Conselho Assessor e um Conselho Fiscal, com mandato de três anos. O seu património é formado pelas quotas dos associados e subsídios, doações e patrocínios de entidades nacionais ou estrangeiras, públicas, privadas ou cooperativas. Podem ser membros da AIL docentes universitários, pesquisadores e estudiosos aceites pelo Conselho Diretivo e cuja admissão seja ratificada pela Assembleia Geral.

### **Conselho Diretivo**

Presidência: ROBERTO VECCHI, Universidade de Bolonha  
[presidencia@lusitanistasail.org](mailto:presidencia@lusitanistasail.org)

1ª Vice-Presidência: CLÁUDIA PAZOS-ALONSO, Universidade de Oxford  
[vicepresidencia1@lusitanistasail.org](mailto:vicepresidencia1@lusitanistasail.org)

2ª Vice-Presidência: ELIAS J. FEIJÓ TORRES, Univ. de Santiago de Compostela  
[vicepresidencia2@lusitanistasail.org](mailto:vicepresidencia2@lusitanistasail.org)

Secretaria Geral: VINCENZO RUSSO, Universidade de Milão  
[secretariageral@lusitanistasail.org](mailto:secretariageral@lusitanistasail.org)

Presidências Honorárias:

CLEONICE BERARDINELLI, UFRJ e PUCRJ  
HELDER MACEDO, King's College London.

Associe-se pela *homepage* da AIL: [www.lusitanistasail.org](http://www.lusitanistasail.org)

Informações pelo *e-mail*: [secretaria@lusitanistasail.org](mailto:secretaria@lusitanistasail.org)

# VEREDAS

## Revista de publicação semestral

Volume 24 — 2º semestre de 2015

### **Diretora:**

Regina Dalcastagnè (Universidade de Brasília, Brasil)

### **Conselho Redatorial:**

Cândido Oliveira Martins (Universidade Católica Portuguesa, Portugal)  
Maria Aldina Bessa Ferreira Rodrigues Marques (Universidade do Minho, Portugal)  
Teresa Pinheiro (Technische Universität Chemnitz, Alemanha)  
Rejane Pivetta de Oliveira (Centro Universitário Ritter dos Reis, Brasil)  
Laeticia Jensen Eble (Universidade de Brasília, Brasil)

### **Conselho Científico:**

Andrés Pociña López (Universidade de Extremadura, Espanha), Anna Maria Kalewska (Universidade de Varsóvia, Polónia), Antonio Augusto Nery (Universidade Federal do Paraná, Brasil), Axel Schönberger (Universidade de Bremen, Alemanha), Benjamin Abdala Junior (Universidade de São Paulo, Brasil), Carlos Ascenso André (Instituto Politécnico de Macau, Macau), Carmen Villarino Pardo (Universidade de Santiago de Compostela, Galiza), Clara Rowland (Universidade de Lisboa, Portugal), Cláudia Pazos-Alonso (Universidade de Oxford, Reino Unido), Cristina Robalo Cordeiro (Universidade de Coimbra, Portugal), Elias J. Feijó Torres (Universidade de Santiago de Compostela, Galiza), Ettore Finazzi-Agrò (Universidade de Roma «La Sapienza», Itália), Helder Macedo (King's College London, Reino Unido), Helena Rebelo (Universidade da Madeira, Portugal), Isabel Pires de Lima (Universidade do Porto, Portugal), Juracy Assman Saraiva (Universidade Feevale, Brasil), Laura Cavalcante Padilha (Universidade Federal Fluminense, Brasil), Manuel Brito-Semedo (Universidade de Cabo Verde, Cabo Verde), Manuel Ferro (Universidade de Coimbra, Portugal), Maria Luísa Malato Borralho (Universidade do Porto, Portugal), Natalia Czopek (Universidade Jaguelónica de Cracóvia, Polónia), Onésimo Teotónio de Almeida (Universidade de Brown, Estados Unidos), Pál Ferenc (Universidade ELTE, Hungria), Petar Petrov (Universidade do Algarve, Portugal), Raquel Bello Vázquez (Centro Universitário Ritter dos Reis, Brasil), Regina Zilberman (Universidade Federal de Rio Grande do Sul, Brasil), Roberto Samartim (Universidade da Corunha, Galiza), Roberto Vecchi (Universidade de Bolonha, Itália), Roger Friedlein (RuhrUniversität Bochum, Alemanha), Sebastião Tavares Pinho (Universidade de Coimbra, Portugal), Sérgio Nazar David (Universidade do Estado do Rio de Janeiro, Brasil), Teresa Cristina Cerdeira da Silva (Universidade Federal do Rio de Janeiro, Brasil), Thomas Earle (Universidade de Oxford, Reino Unido), Ulisses Infante (Universidade Estadual Paulista, Brasil), Vera Lucia de Oliveira (Università degli Studi di Perugia, Itália), Vincenzo Russo (Universidade de Milão, Itália).

### **Redação:**

VEREDAS: Revista da Associação Internacional de Lusitanistas

Endereço eletrónico: [revistaveredas@gmail.com](mailto:revistaveredas@gmail.com)

Coimbra: Associação Internacional de Lusitanistas

ISSN 2183-816X

AS ATIVIDADES DA ASSOCIAÇÃO INTERNACIONAL DE LUSITANISTAS  
TÊM O APOIO REGULAR DO INSTITUTO CAMÕES

# SUMÁRIO

ALICE ÁUREA PENTEADO MARTHA Mobilidade identitária em <i>Nihonjin</i> , de Oscar Nakasato.....	4
ANDERSON LUÍS NUNES DA MATA Discursos do nacional no romance brasileiro contemporâneo: <i>Dois irmãos e Cidade de Deus</i> .....	23
RICARDO NAMORA Que farei com esta “Nota”? O testamento de Carlos de Oliveira.....	41
GENI MENDES DE BRITO TÂNIA MARIA DE ARAÚJO LIMA Dina Salústio e a violência de gênero na literatura cabo-verdiana.....	55
ERMELINDA MARIA ARAUJO FERREIRA Arrebatamento e poder: o sacrifício do feminino e do amor na obra de Francisco Brennand.....	70
LEILA LEHNEN O fruto do desencanto: suicídio e alienação em <i>A maçã envenenada</i> , de Michel Laub.....	99
MARIA JOÃO DODMAN Representações da velhice e do envelhecimento na obra de Dias de Melo.....	120
MAURO DUNDER Bordado de mnemosine: romance e memória em Lídia Jorge.....	134
REGINA DALCASTAGNÈ Retrato sem parede: o <i>Bom Crioulo</i> , de Adolfo Caminha.....	147
REJANE VECCHIA DA ROCHA E SILVA TATIANE REGHINI DE MATTOS A representação do trabalho em João Dias e Luís Bernardo Honwana.....	160